

F. 93 — 3060

23 DECEMBRE 1993. — Arrêté ministériel relatif au régime d'accise des boissons non alcoolisées

Le Ministre des Finances,

Vu la loi générale sur les douanes et accises coordonnée le 18 juillet 1977 (1);

Vu la Directive 92/12/CEE du Conseil du 25 février 1992 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise (2), notamment l'article 3, § 3;

Vu l'arrêté royal n° 44 du 28 septembre 1939 relatif au régime d'accise des boissons non alcoolisées (3) confirmé par la loi du 16 juin 1947 (4) et modifié par les lois des 29 juin 1966 (5), 6 juillet 1978 (6) et 22 décembre 1989 (7) notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 29 décembre 1992 relatif au régime d'accise des boissons non alcoolisées et du café (8), notamment l'article 1^{er};

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 (9), notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980 (10), 16 juin 1989 (11) et 4 juillet 1989 (12);

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté a pour but de fixer les mesures d'exécution concernant le régime d'accise des boissons non alcoolisées et en particulier de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 relatif au régime d'accise des boissons non alcoolisées et du café, lequel est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1993; que ces mesures doivent prendre effet à la même date; que dans ces conditions le présent arrêté doit être pris sans délai,

Arrête :

TITRE I

GENERALITES

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- agent : chaque agent de l'administration des douanes et accises ;

(1) *Moniteur belge* du 21 septembre 1977.

(2) J.O. des Communautés européennes n° L.76 du 23 mars 1992.

(3) *Moniteur belge* du 4 octobre 1939.

(4) *Moniteur belge* du 14 août 1947.

(5) *Moniteur belge* du 6 août 1966.

(6) *Moniteur belge* du 12 août 1978.

(7) *Moniteur belge* du 29 décembre 1989.

(8) *Moniteur belge* du 31 décembre 1992.

(9) *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

(10) *Moniteur belge* du 15 août 1980.

(11) *Moniteur belge* du 17 juin 1989.

(12) *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

N. 93 — 3060

23 DECEMBER 1993. — Ministerieel besluit betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken

De Minister van Financiën,

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnen gecoördineerd op 18 juli 1977 (1);

Gelet op de Richtlijn 92/12/EWG van de Raad van 25 februari 1992 betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het vorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop (2), inzonderheid op artikel 3, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 44 van 28 september 1939 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken (3), bekrachtigd bij de wet van 16 juni 1947 (4) en gewijzigd bij de wetten van 29 juni 1966 (5), 6 juli 1978 (6) en 22 december 1989 (7), inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken en van koffie (8), inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (9), inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980 (10), van 16 juni 1989 (11) en van 4 juli 1989 (12);

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat dit besluit tot doel heeft de uitvoeringsmaatregelen vast te stellen inzake het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken en inzonderheid van artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken en van koffie dat op 1 januari 1993 in werking getreden is; dat deze maatregelen op dezelfde datum uitwerking moeten hebben; dat in die omstandigheden dit besluit zonder uitstel moet worden genomen,

Besluit :

TITEL I

ALGEMEEN

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- ambtenaar : iedere ambtenaar van de administratie der douane en accijnen ;

(1) *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1977.

(2) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen, nr. L.76 van 23 maart 1992.

(3) *Belgisch Staatsblad* van 4 oktober 1939.

(4) *Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 1947.

(5) *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1966.

(6) *Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1978.

(7) *Belgisch Staatsblad* van 29 december 1989.

(8) *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1992.

(9) *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

(10) *Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1980.

(11) *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 1989.

(12) *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

- entrepositaire agréé : la personne physique ou morale qui, conformément aux dispositions du présent arrêté, est autorisée, dans l'exercice de sa profession, à produire, transformer, détenir, recevoir et expédier des boissons non alcoolisées en suspension des droits d'accise dans un entrepôt fiscal ;
- entrepôt fiscal : tout lieu où des boissons non alcoolisées sont produites, transformées, détenues, reçues ou expédiées par l'entrepositaire agréé dans l'exercice de sa profession, en suspension de droits d'accise ;
- pays tiers : tout territoire autre que le territoire douanier de la Communauté économique européenne ;
- Etat membre : un Etat membre de la Communauté économique européenne ;
- opérateur enregistré : la personne physique ou morale qui n'a pas la qualité d'entrepositaire agréé, autorisée à recevoir, dans l'exercice de sa profession, des boissons non alcoolisées en suspension des droits d'accise en provenance d'un autre Etat membre; cet opérateur ne peut toutefois ni détenir, ni expédier les boissons non alcoolisées en suspension de droits d'accise ;
- directeur régional : le directeur régional des douanes et accises du ressort ;
- contrôleur en chef : le contrôleur en chef des accises ou des douanes et accises, du ressort ;
- importation : l'entrée dans le pays de boissons non alcoolisées en provenance d'un pays tiers. Lorsque les boissons non alcoolisées ont été placées lors de leur entrée en Belgique sous un régime douanier communautaire, l'importation de ces boissons est considérée comme ayant lieu au moment où elles sortent du régime douanier communautaire ;
- erkend entrepothouder : de natuurlijke persoon of rechtspersoon die op grond van de bepalingen van dit besluit gemachtigd is om bij de bedrijfsuitoefening alcoholvrije dranken onder schorsing van accijns in een belastingentrepot te produceren, te verwerken, voorhanden te hebben, te ontvangen en te verzenden ;
- belastingentrepot : iedere plaats waar de erkend entrepothouder bij de bedrijfsuitoefening alcoholvrije dranken onder schorsing van accijns, produceert, verwerkt, voorhanden heeft, ontvangt of verzendt ;
- derde land : elk ander grondgebied dan het douanegebied van de Europese Economische Gemeenschap ;
- Lidstaat : Een Lidstaat van de Europese Economische Gemeenschap ;
- geregistreerd bedrijf : de natuurlijke persoon of rechtspersoon die niet de hoedanigheid van erkend entrepothouder bezit en die gemachtigd is om bij de bedrijfsuitoefening alcoholvrije dranken onder schorsing van accijns uit een andere Lidstaat te ontvangen ; dit bedrijf mag evenwel de alcoholvrije dranken niet onder schorsing van accijns voorhanden hebben of verzenden ;
- gewestelijke directeur : de gewestelijke directeur der douane en accijnzen over het gebied ;
- hoofdcontroleur : de hoofdcontroleur der accijnzen of der douane en accijnzen over het gebied ;
- invoer : het binnengaan in het land van alcoholvrije dranken vanuit een derde land. Indien alcoholvrije dranken bij het binnengaan in België onder een communautaire douaneregeling werden geplaatst, wordt de invoer geacht plaats te vinden op het ogenblik dat zij aan de communautaire douaneregeling worden onttrokken ;

- document d'accompagnement : le document défini comme tel par l'arrêté ministériel du ... relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise ;
- receveur : le receveur des accises ou des douanes et accises du ressort ;
- régime suspensif : le régime fiscal applicable en Belgique à la production, à la transformation, à la détention et à la circulation de boissons non alcoolisées en suspension de droits d'accise.

Art. 2. Pour l'application de l'accise, on entend par boissons rafraîchissantes ou limonades et autres boissons non alcoolisées :

a) les boissons gazeuses ou mousseuses consistent essentiellement d'eau et sucres ou substances édulcorées, de jus de fruits ou en un mélange d'eau et de jus de fruits, d'extraits de fruits ou de végétaux et/ou de substances aromatisantes ;

b) les boissons qui ne sont ni gazeuses ni mousseuses et qui consistent essentiellement :

- soit en eau édulcorée ou aromatisée, à l'exception des préparations telles que le thé et le café ;

- soit en un mélange édulcoré ou non d'eau et de jus de fruits, d'extraits de fruits ou de végétaux et/ou de substances aromatisantes.

- geleidedocument : het document zoals omschreven in het ministerieel besluit van ... betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controle daarop ;
- ontvanger : de ontvanger der accijnzen of der douane en accijnzen over het gebied ;
- schorsingsregeling : belastingregeling die in België geldt voor de productie, de verwerking, het voorhanden hebben en het verkeer van alcoholvrije dranken onder schorsing van accijns.

Art. 2. Voor de toepassing van de accijns worden verstaan onder frisdranken, of limonade en andere alcoholvrije dranken :

a) gashoudende of mousserende dranken die hoofdzakelijk bestaan uit water en suikers of zoetstof, uit vruchtesap of uit een mengsel van water en vruchtesap, vruchten- of plantenextracten en/of aromatiserende preparaten ;

b) niet-gashoudende of niet-mousseerde dranken die hoofdzakelijk bestaan :

- hetzij uit gezout of gearomatiseerd water, met uitzondering van bereidingen zoals thee en koffie ;

- hetzij uit een al dan niet gezout mengsel van water en vruchtesap, van vruchten- of plantenextracten en/of aromatiserende preparaten.

TITRE II

L'ENTREPOT FISCAL ET L'OPÉRATEUR ENREGISTRÉ

Chapitre I

AUTORISATION "ENTREPOSITAIRE AGREE"
OU "OPÉRATEUR ENREGISTRÉ"

Art. 3. § 1er. Doit introduire une demande de reconnaissance en qualité d'entrepositaire agréé auprès du directeur régional :

a) tout possesseur ou détenteur d'une fabrique de boissons non alcoolisées ;

b) toute personne qui transforme, détient, reçoit ou expédie des boissons non alcoolisées en régime suspensif de l'accise.

§ 2. Toute personne qui se limite à recevoir en suspension de l'accise des boissons non alcoolisées en provenance d'un autre Etat membre peut, par dérogation au § 1er, introduire une demande de reconnaissance en qualité d'opérateur enregistré auprès du directeur régional.

Art. 4. Outre les informations requises à l'annexe I de l'arrêté ministériel du _____ relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, la demande d'autorisation "entrepositaire agréé" doit comporter l'indication et la destination des locaux, ateliers, magasins, caves et autres dépendances des installations.

Art. 5. L'entrepositaire agréé ou l'opérateur enregistré joint à sa demande d'autorisation une déclaration mentionnant

TITEL II

HET BELASTINGENTREPOT EN HET GERECHTSTREEK BEDRIJF

Hoofdstuk I

MACHTING "ERKEND ENTREPOTHOUWER" OF
"GEREGISTREERD BEDRIJF"

Art. 3. § 1. Is ertoe gehouden een aanvraag tot erkenning als erkend entrepothouwer in te reiken bij de gewestelijke directeur :

a) elke bezitter of houder van een fabriek van alcoholvrije dranken ;

b) al wie alcoholvrije dranken onder schorsingsregeling verwerkt, voorhanden heeft, ontvangt of verzendt.

§ 2. Elke persoon die zich beperkt tot het ontvangen van alcoholvrije dranken onder schorsingsregeling vanuit een andere Lidstaat, kan, in afwijking van § 1, een aanvraag tot erkenning als geregistreerd bedrijf inreiken bij de gewestelijke directeur.

Art. 4. Benevens de in bijlage I van het ministerieel besluit van betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controle daarop vereiste gegevens, dient de machtingaanvraag "erkend entrepothouwer" de aanduiding en de bestemming van de lokalen, werkplaatsen, magazijnen, kelders en andere aanhorigheden van de inrichting in te houden.

Art. 5. De erkend entropothouwer of het geregistreerd bedrijf moet bij zijn machtingaanvraag een verklaring voegen

les lieux où il détient des boissons non alcoolisées mises à la consommation.

Art. 6. § 1er. Le demandeur joint à sa demande d'autorisation un plan de ses installations avec légende dressé en double exemplaire. Ce plan doit indiquer les divers locaux et dépendances, leurs issues et leur destination.

§ 2. Le plan est approuvé par le contrôleur en chef.

Art. 7. § 1er. L'entrepositaire agréé est tenu de déposer auprès du receveur un cautionnement limité à 10 p.c. du montant des droits d'accise sur le stock moyen de boissons non alcoolisées détenues dans son entrepôt fiscal.

§ 2. L'opérateur enregistré est tenu de déposer auprès du receveur un cautionnement pour garantir le paiement de droits d'accise afférents aux boissons non alcoolisées qu'il reçoit en suspension de l'accise dans ses installations.

Art. 8. Après agrément des installations et des opérations à y effectuer, le directeur régional délivre suivant le cas une autorisation numérotée "entrepositaire agréé" ou "opérateur enregistré".

Chapitre II

INSTALLATIONS

Art. 9. L'entrepositaire agréé est tenu d'installer un moyen de communication assurant aux agents un accès facile et permanent aux locaux de l'entrepôt fiscal. L'opérateur enregistré est tenu à la même obligation pour ses locaux.

die de plaatsen vermeldt waar hij de alcoholvrije dranken voorhanden heeft die ten verbruik werden aangegeven.

Art. 6: § 1. Bij zijn machtigingsaanvraag voegt de aanvrager een in tweevoud opgesteld plan van zijn inrichting met verklaring. Op dat plan worden de lokalen en aanhorigheden, hun ingangen en hun bestemming aangegeven.

§ 2. Het plan moet worden goedgekeurd door de hoofdcontroleur.

Art. 7. § 1. De erkend entrepothouder moet bij de ontvanger een zekerheid stellen beperkt tot 10 pct. van de accijnen op de gemiddelde voorraad alcoholvrije dranken voorhanden in het belastingentrepot.

§ 2. Het geregistreerd bedrijf is gehouden bij de ontvanger een zekerheid te stellen om de betaling te waarborgen van de accijnen met betrekking tot de alcoholvrije dranken die hij onder schorsing van accijns in zijn inrichting ontvangt.

Art. 8. Na aanvaarding van de inrichting en van de beoogde werkzaamheden, verleent de gewestelijke directeur, naargelang het geval, een genummerde machtiging "erkend entrepothouder" of "geregistreerd bedrijf".

Hoofdstuk II

INRICHTING

Art. 9. De erkend entrepothouder moet een communicatiesysteem plaatsen dat de ambtenaren een doorlopende toegang tot de lokalen van het belastingentrepot verzekert. Het geregistreerd bedrijf heeft dezelfde verplichting voor zijn lokalen.

Art. 10. Dans l'entrepôt fiscal, les boissons doivent être déposées par espèce de boissons et d'emballages, de sorte que le recensement puisse être effectué sans difficulté.

Art. 11. Toute modification aux locaux ou aux installations qui influence les données de l'autorisation "entrepositaire agréé" doit être déclarée, au préalable, auprès du directeur régional ; cette déclaration est accompagnée, s'il y a lieu, d'un plan rectifié en double exemplaire.

Chapitre III

OPERATIONS

Section 1ère

Production et transformation

Art. 12. Au moins cinq jours avant de commencer les travaux de production, l'entrepositaire agréé doit remettre au receveur une déclaration de travail contenant les indications requises suivant le modèle déposé au bureau du receveur.

L'entrepositaire agréé ne peut commencer les travaux avant d'avoir reçu l'exemplaire de la déclaration qui lui est destiné. Il est tenu de représenter cet exemplaire à toute réquisition des agents.

Art. 13. La déclaration de travail sort ses effets jusqu'au moment où l'intéressé déclare cesser ses travaux. Le cas échéant, elle doit être renouvelée au moins cinq jours avant le jour fixé pour la reprise des travaux.

Art. 14. Les opérations ne peuvent s'effectuer qu'entre 6 et 20 heures. Le contrôleur en chef peut, sur demande dûment justifiée, accorder des dérogations à cette règle.

Art. 10. In het belastingentrepot moeten de dranken per soort en per verpakking worden gestapeld, derwijze dat de opneming zonder moeilijkheden kan plaatsvinden.

Art. 11. Elke verandering aan de lokalen of aan de uitrusting van het entrepot die raakt aan de gegevens van de machtiging "erkend entrepothouder" of "geregistreerd bedrijf" moet vooraf worden aangegeven bij de gewestelijke directeur, zo nodig met toevoeging van een verbeterd plan in tweevoud.

Hoofdstuk III

VERRICHTINGEN

Afdeling 1

Produktie en verwerking

Art. 12. Ten minste vijf dagen vóór het begin van de fabricagewerkzaamheden, bezorgt de erkend entrepothouder aan de ontvanger een werkaangifte met de nodige gegevens volgens het model dat op het kantoor van de ontvanger berust.

De erkend entrepothouder mag met de werkzaamheden niet beginnen alvorens hij het voor hem bestemde exemplaar van zijn aangiften heeft ontvangen. Dit exemplaar moet op elke vordering aan de ambtenaren worden vertoond.

Art. 13. De werkaangifte blijft geldig tot de belanghebbende de staking van de werkzaamheden aangeeft. In voor-komend geval moet zij hernieuwd worden ten minste vijf dagen vóór het hervatten van de werkzaamheden.

Art. 14. De verrichtingen mogen slechts plaatsvinden tussen 6 en 20 uur. De hoofdcontroleur mag, op gegronde aan-vraag, afwijkingen aan die regel toestaan.

Art. 15. L'entrepositaire agréé qui veut cesser sa profession ou suspendre ses travaux pendant plus de trente jours est tenu d'en faire la déclaration au bureau des accises du ressort, au plus tard dans les cinq jours suivant la cessation ou la suspension des opérations.

Il incombe également aux administrateurs de succession, aux exécuteurs testamentaires et aux curateurs de faillites de déposer, le cas échéant, une telle déclaration.

Les travaux ne peuvent être repris qu'en vertu d'une nouvelle déclaration de travail.

Section 2

Dépôt en entrepôt fiscal. — Réception par l'opérateur enregistré

Sous-section 1ère

Dépôt en entrepôt fiscal

Art. 16. Toutes les boissons produites ou transformées ainsi que celles détenues ou reçues en régime suspensif de l'accise doivent être déposées par l'entrepositaire agréé dans l'entrepôt fiscal. Elles ne peuvent être enlevées de l'entrepôt fiscal qu'après déclaration pour une des destinations autorisées visées à la section 3 du présent chapitre.

Art. 17. § 1er. L'entrepositaire agréé tient une comptabilité faisant apparaître tous les éléments nécessaires au fonctionnement correct de l'entrepôt fiscal et au contrôle de celui-ci.

Cette comptabilité comporte notamment des fiches de stock des produits finis établies conformément au modèle repris en annexe I.

Art. 15. De erkend entrepothouder die zijn bedrijf stopzet of die de werkzaamheden langer dan dertig dagen schorst, moet daarvan aangifte doen op het kantoor der accijnzen over het gebied, uiterlijk vijf dagen na het stopzetten of het schorsen van de werkzaamheden.

Verplichting tot zulke aangifte rust in voorkomend geval ook op beheerders van nalatenschappen, testamentuitvoerders en curatoren van faillissementen.

Vóór het hervatten der werken is een nieuwe werkzaamheid vereist.

Afdeling 2

Opslag in het belastingentrepot — Ontvangst in het geregistreerd bedrijf

Onderafdeling 1

Opslag in het belastingentrepot

Art. 16. Alle geproduceerde of verwerkte dranken alsmede de dranken die hij onder schorsingsregeling voorhanden heeft of ontvangt, moeten door de erkend entrepothouder worden opgeslagen in het belastingentrepot. Ze mogen daaruit slechts worden weggenomen na een aangifte voor een van de geoorloofde bestemmingen bedoeld in afdeling 3 van dit hoofdstuk.

Art. 17. § 1. De erkend entrepothouder moet een boekhouding voeren die alle elementen bevat die de juiste werking van het belastingentrepot laat blijken en toelaat dit te controleren.

Deze boekhouding bevat inzonderheid de voorraadfiches van de afgewerkte produkten die opgesteld zijn overeenkomstig het model van bijlage I.

§ 2. L'entrepositaire agréé doit inscrire sur ces fiches les boissons non alcoolisées au fur et à mesure de leur production et de leur dépôt dans l'entrepôt fiscal. Il procède de même avec les boissons non alcoolisées qu'il reçoit.

Sous-section 2

Réception par l'opérateur enregistré

Art. 18. L'opérateur enregistré doit inscrire immédiatement dans un registre de magasin conforme au modèle repris en annexe II les boissons non alcoolisées qu'il reçoit en suspension de l'accise.

Art. 19. Les boissons non alcoolisées reçues par l'opérateur enregistré font l'objet d'une déclaration de mise à la consommation au plus tard le jeudi de la semaine suivant celle de leur réception.

Cette déclaration est établie conformément aux prescriptions prévues à l'annexe VII de l'arrêté ministériel du relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise.

Section 3

Destinations autorisées

Art. 20. Les boissons non alcoolisées peuvent être enlevées de l'entrepôt fiscal pour une des destinations suivantes :

1° la mise à la consommation avec paiement du droit d'accise ;

2° la mise à la consommation en exonération du droit d'accise pour les livraisons effectuées dans le cadre des franchises diplomatiques ;

§ 2. De erkend entrepothouder moet in deze fiches de alcoholvrije dranken inschrijven naarmate hun voortbrengst en hun opslag in het belastingentrepot. Hij doet hetzelfde met die welke hij ontvangt.

Onderafdeling 2

Ontvangst in het geregistreerd bedrijf

Art. 18. Het geregistreerd bedrijf moet de alcoholvrije dranken die het onder schorsing van accijns ontvangt, naarmate hun ontvangst, onmiddellijk inschrijven in een magazijnregister conform het model in bijlage II.

Art. 19. De door het geregistreerd bedrijf ontvangen alcoholvrije dranken zijn het voorwerp van een aangifte ten verbruik ten laatste de donderdag van de week die volgt op hun ontvangst.

Deze aangifte wordt opgesteld overeenkomstig de voorschriften van bijlage VII van het ministerieel besluit van betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het vorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controle daarop.

Afdeling 3

Geoorloofde bestemmingen

Art. 20. Alcoholvrije dranken mogen uit het belastingentrepot worden uitgeslagen voor één van de volgende bestemmingen :

1° voor het verbruik met betaling van de accijns ;

2° voor het verbruik met ontheffing van accijns voor de leveringen in het kader van diplomatieke vrijstellingen ;

3° le transfert en régime suspensif de l'accise dans le pays ;

4° l'expédition, en exonération de l'accise, à destination d'un autre Etat membre ;

5° l'exportation, en exonération de l'accise, à destination des pays tiers ;

6° la destruction en présence des agents, parce qu'impropres à la vente, en vue d'obtenir l'exonération du droit d'accise.

Sous-section 1ère

Enlèvement pour la mise à la consommation avec paiement du droit d'accise

Art. 21. Les boissons non alcoolisées peuvent être enlevées hors de la surveillance des agents pour la mise à la consommation avec paiement du droit d'accise.

Art. 22. L'entrepositaire agréé doit inscrire immédiatement dans sa comptabilité les quantités ainsi enlevées. Cette inscription entraîne les effets d'une déclaration pour la consommation.

Art. 23. Pour les quantités imposables enlevées au cours d'une semaine — c'est-à-dire du lundi au dimanche — l'entrepositaire agréé doit remettre au receveur, au plus tard le jeudi de la semaine suivante, une déclaration globale de mise à la consommation établie conformément aux prescriptions prévues à l'annexe VII de l'arrêté ministériel du relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise.

3° voor overbrenging onder schorsing van accijns hier te lande ;

4° voor verzending met ontheffing van accijns naar een andere Lidstaat ;

5° voor uitvoer met ontheffing van accijns naar derde landen ;

6° voor vernietiging wegens ongeschiktheid voor verkoop, onder ambtelijk toezicht met het oog op het bekomen van ontheffing van accijns.

Onderafdeling I

Uitslag voor het verbruik met betaling van de accijns

Art. 21. Alcoholvrije dranken mogen voor het verbruik met betaling van de accijns worden uitgeslagen buiten ambtelijk toezicht.

Art. 22. De aldus uitgeslagen hoeveelheden moet de erkend entrepothouder onmiddellijk inschrijven in de boekhouding. Deze inschrijving heeft de uitwerking van een aangifte ten verbruik.

Art. 23. Van de belastbare hoeveelheden die in één week — d.w.z. van maandag tot zondag — worden uitgeslagen, dient de erkend entrepothouder uiterlijk de donderdag van de volgende week bij de ontvanger een globale aangifte ten verbruik in opgesteld overeenkomstig de voorschriften van bijlage VII van het ministerieel besluit van betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het vorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controle daarop.

Sous-section 2

Enlèvement pour livraisons effectuées dans le cadre des franchises diplomatiques

Art. 24. § 1er. Les boissons non alcoolisées destinées à être livrées dans le cadre des franchises diplomatiques peuvent être enlevées de l'entrepôt fiscal en exonération de l'accise au vu d'un document 136 F conforme au modèle figurant à l'annexe XVII de l'arrêté ministériel du 11 février 1991 relatif aux déclarations en matière de douane et d'accise.

§ 2. L'enlèvement des boissons non alcoolisées a lieu hors de la surveillance des agents et les quantités enlevées sont inscrites dans la comptabilité sous référence au document 136 F visé au § 1er.

§ 3. Les quantités enlevées en application du § 1er sont déclarées au plus tard le jeudi de la semaine suivant celle de l'enlèvement au moyen d'une déclaration distincte de mise à la consommation "Franchises diplomatiques" établie selon le modèle prévu à l'annexe VII de l'arrêté ministériel du ... relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise.

Sous-section 3

Enlèvement pour livraison en régime suspensif de l'accise dans le pays

Art. 25. La livraison en régime suspensif de boissons non alcoolisées dans le pays a lieu sous le couvert d'un document d'accompagnement.

Art. 26. Aucune vérification n'est effectuée lors de l'enlèvement de l'entrepôt fiscal. Les quantités enlevées sont inscrites dans la comptabilité au vu du document d'accompagnement.

Art. 27. Lorsque les marchandises sont destinées à un autre entrepôt fiscal, aucune vérification n'est effectuée à

Onderafdeling 2

Uitslag voor levering in het kader van diplomatieke vrijstellingen

Art. 24. § 1. Alcoholvrije dranken bestemd voor levering in het kader van diplomatieke vrijstellingen, kunnen met vrijstelling van accijns uit een belasting-entrepot worden uitgeslagen op zicht van een document 136 F volgens het model van bijlage XVII bij het ministerieel besluit van 11 februari 1991 betreffende de aangiften inzake douane en accijnzen.

§ 2. De uitslag van de alcoholvrije dranken geschieft buiten ambtelijk toezicht en de uitgeslagen hoeveelheden worden, met verwijzing naar het in § 1 bedoeld document 136 F, ingeschreven in de boekhouding.

§ 3. De hoeveelheden uitgeslagen bij toepassing van § 1 worden ten laatste de donderdag van de week volgend op de week van uitslag aangegeven met een aparte aangifte ten verbruik "Diplomatieke vrijstellingen" opgesteld volgens het model van bijlage VII van het ministerieel besluit van betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het vorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controle daarop.

Onderafdeling 3

Uitslag voor verzending onder schorsing van accijns hier te lande

Art. 25. Het verzenden van alcoholvrije dranken onder schorsing van accijns hier te lande geschieft met een geleide-document.

Art. 26. Bij de uitslag uit het belastingentrepot heeft geen verificatie plaats. De uitgeslagen hoeveelheden worden op zicht van het geleide document ingeschreven in de boekhouding.

Art. 27. Indien de goederen bestemd zijn voor een ander belastingentrepot heeft bij de inslag in het belastingentre-

l'entrée de l'entrepôt fiscal où les marchandises sont réceptionnées. Les quantités réceptionnées sont inscrites dans la comptabilité au vu du document d'accompagnement.

Sous-section 4

Enlèvement pour l'expédition à destination d'un autre Etat membre

Art. 28. Exemption totale de l'accise lors de l'expédition vers un autre Etat membre de boissons non alcoolisées enlevées d'un entrepôt fiscal n'est accordée que si la quantité atteint au moins un hectolitre.

Art. 29. Les boissons non alcoolisées, pour lesquelles l'exemption visée à l'article 28 est demandée, sont acheminées sous le couvert d'un document commercial.

Art. 30. Aucune vérification n'est effectuée à la sortie de l'entrepôt fiscal. Les quantités enlevées sont inscrites dans la comptabilité au vu du document commercial.

Sous-section 5

Enlèvement pour l'exportation vers les pays tiers

Art. 31. Exemption totale de l'accise est accordée lors de l'exportation vers les pays tiers de boissons non alcoolisées enlevées d'un entrepôt fiscal. Cet enlèvement a lieu sous le couvert d'un document commercial.

Art. 32. Aucune vérification n'est effectuée à la sortie de l'entrepôt fiscal. Les quantités mentionnées sur le document commercial sont inscrites dans la comptabilité sous référence audit document.

pot dat de goederen ontvangt, geen verificatie plaats. De ingeslagen hoeveelheden worden op zicht van het geleidetdocument ingeschreven in de boekhouding.

Onderafdeling 4

Uitslag voor verzending naar een andere Lidstaat van de Gemeenschap

Art. 28. Gehele ontheffing van accijns wordt verleend bij de verzending naar een andere Lidstaat van de Gemeenschap, van alcoholvrije dranken uitgeslagen uit een belastingentrepot bij hoeveelheden van ten minste één hectoliter.

Art. 29. De alcoholvrije dranken waarvoor de in artikel 28 bedoelde ontheffing van accijns wordt gevraagd, moeten verzonden worden met een handelsdocument.

Art. 30. Bij de uitslag uit het belastingentrepot heeft geen verificatie plaats. De uitgeslagen hoeveelheid wordt op zicht van het handelsdocument ingeschreven in de boekhouding.

Onderafdeling 5

Uitslag voor uitvoer naar derde landen

Art. 31. Gehele ontheffing van accijns wordt verleend bij de uitvoer naar derde landen van alcoholvrije dranken uitgeslagen uit een belastingentrepot. Deze uitslag geschiedt met een handelsdocument.

Art. 32. Bij de uitslag uit het belastingentrepot heeft geen verificatie plaats. De in het handelsdocument aangegeven hoeveelheid wordt met verwijzing naar dat document ingeschreven in de boekhouding.

Sous-section 6

Destruction sous la surveillance
des agents

Art. 33. Les boissons non alcoolisées devenues impropres à la vente qui n'ont pas encore quitté l'entrepôt fiscal peuvent être détruites sous la surveillance des agents.

Art. 34. Les quantités détruites sont portées en déduction dans la comptabilité au vu du procès-verbal établi par les agents.

Chapitre IV

RECENSEMENTS

Art. 35. Au moins une fois par an, les agents procèdent au recensement des boissons non alcoolisées placées dans l'entrepôt fiscal.

Art. 36. Lors du recensement, ils comparent les quantités à représenter selon la comptabilité avec celles réellement constatées dans l'entrepôt fiscal.

Art. 37. La situation est reconnue comme régulière si le manquant constaté par espèce de produit (limonades ou eaux minérales) ne dépasse pas 1 p.c. des quantités prises en charge depuis le dernier recensement.

Art. 38. Les quantités réellement constatées sont reprises en charge dans la comptabilité.

Onderafdeling 6

Vernietiging onder ambtelijk
toezicht

Art. 33. Alcoholvrije dranken die niet meer voor de verkoop geschikt zijn die het belastingentrepot nog niet hebben verlaten, mogen worden vernietigd onder toezicht van de ambtenaren.

Art. 34. De vernietigde hoeveelheden worden in de boekhouding ageschreven aan de hand van het door de ambtenaren opgestelde proces-verbaal.

Hoofdstuk IV

OPNEMINGEN

Art. 35. Ten minste eenmaal per jaar gaan de ambtenaren over tot de opneming van de alcoholvrije dranken die in het belastingentrepot werden geplaatst.

Art. 36. Bij de opneming vergelijken zij de hoeveelheden die volgens de boekhouding in het belastingentrepot moeten aanwezig zijn met de werkelijk vertoonde hoeveelheden.

Art. 37. De toestand geldt als regelmatig wanneer het vastgestelde tekort per soort van produkt (limonade of mineraalwater), niet meer dan 1 pct. bedraagt van de sedert de laatste opneming in last genomen hoeveelheid.

Art. 38. De werkelijk bevonden hoeveelheden worden in de boekhouding in last genomen.

TITRE III

VENTE DE BOISSONS NON ALCOOLISEES
A LA SOURCE ET AU MOYEN
D'APPAREILS AUTOMATIQUES

Art. 39. § 1er. Doivent souscrire au bureau des accises du ressort une déclaration de profession établie sur un formulaire 108 conforme au modèle mis en vente par ce bureau :

1° les exploitants de sources d'eaux de boisson qui débitent ou qui livrent celles-ci, directement à la source, au verre ou autrement ;

2° ceux qui préparent des boissons non alcoolisées pour être débitées sur place, au moyen d'appareils automatiques ou autres ;

3° les fabricants et distributeurs des appareils visés au 2°, ainsi que les exploitants qui disposent d'une réserve de ces appareils.

§ 2. La déclaration visée au § 1er, 2° et 3° est à remettre pour chaque bâtiment, enclos où un ou plusieurs appareils sont exploités ou détenus; elle doit mentionner entre autres le nombre et l'emplacement de ces appareils.

Art. 40. § 1er. Les appareils distributeurs qui seront mis en usage doivent être munis, aux frais des intéressés, d'un compteur susceptible d'être scellé efficacement, qui enregistre directement en litres la quantité de boisson débitée.

§ 2. Lesdits appareils ne peuvent être mis en usage qu'après avoir été agréés par le contrôleur en chef de l'endroit où ils sont installés et scellés par les agents.

Art. 41. Le contrôleur en chef visé à l'article 40, § 2, peut autoriser les exploitants qui en font la demande à placer

TITEL III

VERKOOP VAN ALCOHOLVRIJE DRANKEN
AAN DE BRON OF DOOR MIDDEL VAN
DRANKAUTOMATEN

Art. 39. § 1. Op het kantoor der accijnzen over het gebied moet een beroeps-aangifte, opgesteld op een formulier 108 overeenkomstig het model te koop aangeboden door dit kantoor, worden ondertekend door :

1° de exploitanten van drinkwaterbronnen, die het water rechtstreeks aan de verbruikers schenken of leveren, per glas of anderszins ;

2° zij die, met automatische of andere toestellen, alcoholvrije dranken bereiden die ter plaatse worden geschonken en verbruikt ;

3° de fabrikanten en de verdeler van toestellen zoals bedoeld in 2°, evenals de exploitanten die dergelijke toestellen in voorraad hebben.

§ 2. De aangifte bedoeld in § 1, 2° en 3°, moet worden ingediend voor elk gebouw of voor elke besloten plaats waar een of meer van die toestellen worden geëxploiteerd of bewaard ; zij moet onder meer het aantal en de juiste plaats van die toestellen vermelden.

Art. 40. § 1. Op de in gebruik genomen drankapparaten moet, op kosten van de betrokkenen, een teller worden aangebracht die op afdoende wijze kan worden verzegeld en die rechtstreeks de litermaat van de geschonken dranken aanwijst.

§ 2. Alvorens ze worden gebruikt, moeten die toestellen door de hoofdcontroleur over de plaats waar ze worden opgesteld, worden goedgekeurd en door de ambtenaren worden verzegeld.

Art. 41. De bij artikel 40, § 2, bedoelde hoofdcontroleur kan aan exploitanten die hierom verzoeken, machtiging ver-

sur leurs appareils un compteur qui n'indique pas directement en litres la quantité de boissons débitée, mais dont les données (nombre de consommations soutirées, volume d'eau utilisé pour la préparation d'une boisson, etc.) permettent de déterminer cette quantité.

Art. 42. § 1er. Les droits d'accise dus par les exploitants visés à l'article 39, 1^o et 2^o, sont établis à la fin de chaque semestre, par le contrôleur en chef, sur base :

a) des quantités présumées avoir été vendues ou livrées par les exploitants visés à l'article 39, 1^o ;

b) des indications des compteurs, dans le cas des exploitants visés à l'article 39, 2^o.

§ 2. En vue de garantir le paiement du droit d'accise afférent aux boissons à débiter ou à produire au cours du semestre, les redevables visés à l'article 39, 1^o et 2^o, sont tenus de consigner une somme égale au montant du droit d'accise acquitté pour le semestre précédent ou, s'il s'agit de redevables nouvellement établis, du droit d'accise présumé exigible pour la période restant à courir jusqu'à la fin du semestre. Cette consignation doit avoir lieu au plus tard le 15 du second mois du semestre et, s'il s'agit d'un nouveau redevable, préalablement à la délivrance de l'ampliation de la déclaration de profession.

§ 3. Les sommes consignées en vertu du § 2 sont portées en recette définitive après fixation du montant du droit d'accise. Le supplément éventuellement exigible doit être acquitté au plus tard le 15 du second mois qui suit l'expiration du semestre.

Art. 43. Pour les limonades à consommer sur place et préparées au moyen d'appareils non automatiques, le directeur régional peut autoriser la perception du droit d'accise sur base des quantités de sirop utilisées pour la fabrication.

lenen om een teller op hun apparaten te plaatsen die niet rechtstreeks de verkochte hoeveelheid drank aanwijst, maar een gegeven (aantal aftappingen, litermaat van het voor de bereiding van een drank gebruikte water, enz.) dat toelaat die hoeveelheid te bepalen.

Art. 42. § 1. De accijns verschuldigd door de exploitanten bedoeld in artikel 39, 1^o en 2^o, wordt op het einde van elk halfjaar door de hoofdcontroleur vastgesteld op voet van :

a) de vermoedelijk verkochte hoeveelheden door de bij artikel 39, 1^o, bedoelde exploitanten ;

b) de gegevens van de tellers, voor de exploitanten bedoeld bij artikel 39, 2^o.

§ 2. Als waarborg voor het betalen van de accijns op de dranken welke gedurende het halfjaar verkocht of voortgebracht zullen worden, moeten de schatplichtigen bedoeld in artikel 39, 1^o en 2^o, een voorschot storten dat gelijk is aan hetgeen voor het voorgaande halfjaar betaald werd of, zo het gaat om nieuw gevastigde accijnsschuldigen, gelijk is aan hetgeen geacht wordt verschuldigd te zijn voor de periode die overblijft tot op het einde van het halfjaar. Deze storting dient uiterlijk de 15e van de tweede maand van het halfjaar gedaan en, zo het gaat om een nieuwe accijnsschuldige, vóór deze in het bezit wordt gesteld van de ampliatie van de beroepsaangifte.

§ 3. De overeenkomstig § 2 gestorte borgsommen komen in definitieve ontvangst nadat werd vastgesteld hoeveel accijns er verschuldigd is. De gebeurlijk verschuldigde bijslag moet uiterlijk de 15e van de tweede maand volgende op het desbetreffende halfjaar voldaan worden.

Art. 43. De gewestelijke directeur kan machtiging verlenen om de accijns van ter plaatse te verbruiken limonade die wordt bereid met niet automatische toestellen, te heffen op grond van de voor de bereiding gebruikte hoeveelheden stroop.

TITRE IV

IMPORTATION

Art. 44. Lors de l'importation, le droit d'accise sur les boissons non alcoolisées est perçu dans le chef du déclarant au moyen de la déclaration de mise à la consommation prévue en matière de douane.

Art. 45. § 1er. Les boissons non alcoolisées peuvent être déclarées à la consommation en exonération de l'accise dans le cadre des franchises diplomatiques.

§ 2. Cette mise à la consommation s'effectue sous le couvert de la déclaration 136 F prévue en matière de douane.

Art. 46. § 1er. Les boissons non alcoolisées peuvent être importées dans le pays en suspension de l'accise en vue de leur expédition immédiate à destination d'un autre Etat membre.

§ 2. Le transport a lieu sous le couvert d'un document commercial.

Art. 47. § 1er. Les boissons non alcoolisées peuvent être mises en libre pratique à un bureau belge d'importation, en vue de leur expédition sous régime suspensif de l'accise vers un entrepôt fiscal.

§ 2. Les marchandises sont expédiées du bureau d'importation vers l'entrepôt fiscal sous le couvert d'un document d'accompagnement.

A l'entrée, une mention dans la comptabilité renvoie au document d'accompagnement.

TITEL IV

INVOER

Art. 44. Bij de invoer wordt de accijns op alcoholvrije dranken geïnd in hoofde van de aangever door middel van de aangifte ten verbruik die geldt inzake douane.

Art. 45. § 1. De alcoholvrije dranken kunnen in het verbruik gesteld worden met ontheffing van accijns in het kader van diplomatieke vrijstellingen.

§ 2. Deze inverbruikstelling geschiedt met de aangifte 136 F die geldt inzake douane.

Art. 46. § 1. Alcoholvrije dranken kunnen ingevoerd worden hier te lande onder schorsing van accijns met het oog op hun onmiddellijke verzending ter bestemming van een andere Lidstaat.

§ 2. Het vervoer geschiedt met een handelsdocument.

Art. 47. § 1. Alcoholvrije dranken kunnen in het vrij verkeer worden gebracht op een Belgisch invoerkantoor, met het oog op de verzending naar een belasting-entrepot onder schorsingsregeling van accijns.

§ 2. De goederen worden vanaf het invoerkantoor naar het belasting-entrepot verzonden met een geleide-document.

Bij de inslag verwijst een vermelding in de boekhouding naar het geleide-document.

TITRE V

INTRODUCTION D'UN ETAT MEMBRE

Art. 48. § 1er. Les boissons non alcoolisées peuvent être expédiées, en suspension de l'accise, d'un Etat membre vers un entrepôt fiscal ou un opérateur enregistré dans le pays.

§ 2. La livraison à destination d'un entrepôt fiscal ou d'un opérateur enregistré a lieu sous le couvert d'un document commercial.

Art. 49. Les boissons non alcoolisées en provenance d'un autre Etat membre peuvent être introduites en exonération de l'accise dans le cadre des franchises diplomatiques sous le couvert d'une déclaration de mise à la consommation 136 F conforme au modèle figurant à l'annexe XVII de l'arrêté ministériel du 11 février 1991 relatif aux déclarations en matière de douane et d'accise.

Art. 50. § 1er. Tout opérateur économique a la faculté de mettre les marchandises immédiatement à la consommation avec paiement de l'accise.

§ 2. La mise à la consommation visée au § 1er de marchandises en provenance d'un autre Etat membre doit obligatoirement avoir lieu auprès du premier bureau du pays considéré comme bureau frontalier avant le 1er janvier 1993 et situé sur la voie empruntée par l'opérateur économique.

TITEL V

BINNENBRENGEN UIT EEN EEG-LIDSTAAT

Art. 48. § 1. Alcoholvrije dranken kunnen vanuit een andere Lidstaat worden verzonden naar een belastingentrepot of een geregistreerd bedrijf hier te lande onder schorsing van accijns.

§ 2. De verzending naar het belastingentrepot of het geregistreerd bedrijf geschiedt met een handelsdocument.

Art. 49. Alcoholvrije dranken kunnen vanuit een andere EEG-Lidstaat met vrijstelling van accijns in het kader van diplomatieke vrijstellingen worden binnengebracht met een aangifte ten verbruik 136 F, volgens het model van bijlage XVII van het ministerieel besluit van 11 februari 1991 betreffende de aangiften inzake douane en accijzen.

Art. 50. § 1. Elke marktdeelnemer heeft de mogelijkheid om de goederen onmiddellijk in verbruik te stellen met betrekking van de accijns.

§ 2. De onder § 1 bedoelde inverbruiksteiling van goederen uit een andere Lidstaat van de Gemeenschap moet verplicht gebeuren op het eerste kantoor in het land dat vóór 1 januari 1993 als grenskantoor werd aangemerkt en gelegen is langs de weg die de marktdeelnemer gebruikt.

TITRE VI

DISPOSITIONS FINALES

Art. 51. Le document commercial visé aux articles 29 à 32, 46 et 48 mentionne :

1° le nom et l'adresse de l'expéditeur ;

TITEL VI

SLOTBEPALINGEN

Art. 51. Het handelsdocument bedoeld bij de artikelen 29 tot 32, 46 en 48 vermeldt :

1° de naam en het adres van de afzender ;

- 2° le nom et l'adresse du transporteur ;
- 3° le nom et l'adresse du destinataire ;
- 4° les sortes et quantités de marchandises ;
- 5° la date de l'expédition.

Art. 52. En plus des conditions générales imposées par le présent arrêté, le contrôleur en chef peut prescrire des mesures particulières pour éviter des fraudes et des abus et pour faciliter la surveillance des opérations. Il peut notamment prescrire l'installation de compteurs ainsi que la tenue d'écritures spéciales. Il peut également prescrire l'apposition de scellés sur les unités de production qui ne sont plus utilisées ou qui ne sont pas utilisées de manière permanente.

Art. 53. L'entrepositaire agréé est tenu de faciliter la surveillance de ses établissements. Les voies et les moyens d'accès aux différents locaux et appareils ne peuvent être encombrés par aucun objet qui empêcherait le passage ou le rendrait difficile ou dangereux. Les escaliers donnant accès aux différents locaux doivent être d'un usage commode et être munis d'une rampe ou d'un garde-corps solide et en parfait état d'entretien.

Art. 54. Le titulaire de l'autorisation doit fournir aux agents les moyens de procéder aux constatations qu'ils ont à effectuer et, au besoin, mettre à leur disposition le personnel nécessaire, notamment lorsque des échantillons doivent être prélevés. Il doit, à la demande des agents, administrer la preuve, par la production de ses fiches de fabrication, de sa comptabilité, de ses factures ou de tout autre document, que les inscriptions effectuées au registre de magasin sont exactes.

Art. 55. Pendant la durée des travaux de fabrication, les installations doivent toujours être accessibles aux agents et le titulaire de l'autorisation doit y être présent ou représenté par une personne qui soit à même de donner les indications nécessaires.

- 2° de naam en het adres van de vervoeder ;
- 3° de naam en het adres van de bestemming ;
- 4° de aard en de hoeveelheid van de goederen ;
- 5° de datum van verzending.

Art. 52. Benevens de bij dit besluit opgelegde algemene voorwaarden, kan de hoofdcontroleur andere maatregelen voorschrijven om fraude en misbruiken te voorkomen, om het toezicht over de verrichtingen te vergemakkelijken. Hij kan onder meer het aanbrengen van tellers, alsmede het houden van speciale geschriften voorschrijven. Hij kan ook de verzegeling voorschrijven van niet werkende of niet doorlopend werkende produktie-eenheden.

Art. 53. De erkend entrepothouder moet het toezicht over zijn inrichting vergemakkelijken. De toegang tot de verschillende lokalen en toestellen mag niet belemmerd zijn door enig voorwerp dat de doorgang zou versperren, bemoeilijken of gevaarlijk maken. De trappen naar de verschillende lokalen moeten gemakkelijk zijn en goed onderhouden, en een stevige leuning hebben.

Art. 54. De machtiginghouder moet de ambtenaren de middelen verschaffen om hun vaststellingen te doen en, zo nodig, het vereiste personeel ter hunne beschikking stellen, in het bijzonder wanneer monsters moeten worden genomen. Hij moet op verzoek van de ambtenaren, zijn fiches, zijn boekhouding, zijn fakturen of elk ander document voorleggen en daardoor het bewijs leveren dat de inschrijvingen in het magazijnregister juist zijn.

Art. 55. Gedurende het ganse verloop van de fabricagewerkzaamheden, moet de inrichting altijd toegankelijk zijn voor de ambtenaren en de machtiginghouder moet er aanwezig zijn of vertegenwoordigd door iemand die in staat is de nodige aanwijzingen te geven.

Art. 56. Les agents ont le droit de prendre connaissance des indications des compteurs éventuellement placés sur les appareils.

Art. 57. Les fabricants et les personnes qui se livrent au commerce d'appareils distributeurs de boissons sont tenus, à la requête de tout agent, de communiquer la liste des clients à qui ils ont livré un appareil ou des endroits où ils ont mis eux-mêmes un appareil en exploitation.

Art. 58. Le Directeur général de l'Administration des douanes et accises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

TITRE VII

ABROGATION — ENTREE EN VIGUEUR

Art. 59. Sont abrogés :

- l'arrêté ministériel du 13 novembre 1939 relatif au régime fiscal des eaux minérales et limonades gazeuses ou mousseuses, modifié par l'arrêté ministériel du 21 décembre 1972 ;

- l'arrêté ministériel du 26 juin 1981 relatif au régime d'accise des boissons non alcoolisées, modifié par les arrêtés ministériels des 26 août 1983 et 1er décembre 1987.

Art. 60. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1993.

Bruxelles, le 23 décembre 1993.

Ph. MAYSTADT

Art. 56. De ambtenaren hebben het recht kennis te nemen van de gegevens van de eventueel op de fabricagetoestellen geplaatste tellers.

Art. 57. De fabrikanten en handelaars in drankapparaten moeten op elk verzoek van ambtenaren de lijst verstrekken van de klanten aan wie zij een apparaat hebben geleverd, dan wel van de plaatsen waar zij zelf een apparaat in exploitatie hebben gebracht.

Art. 58. De Directeur-generaal van de Administratie der douane en accijnzen is belast met de uitvoering van dit besluit.

TITEL VII

OPHEFFING — IN WERKING TREDEN

Art. 59. Opgeheven worden :

- het ministerieel besluit van 13 november 1939 betreffende het fiscaal regime van mineraal water en gashoudende of schuimende limonade, gewijzigd bij ministerieel besluit van 21 december 1972 ;

- het ministerieel besluit van 26 juni 1981 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 augustus 1983 en van 1 december 1987.

Art. 60. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Brussel, 23 decembre 1993.

Ph. MAYSTADT

ANNEXE I

MODÈLE DE FICHE DE STOCK "PRODUITS FINIS"

Fiche de stock n°

Environ Biol Fish (2006) 79:1–8

Ti bulunus da l'autosignation

BIJLAGE I

MODEL VAN VOORRAADFICHE "AFGENEMERTE PRODUKTEN"

Voorraadfiche nr.

Erkend entrepothouder nr.

Titularis van de mapptiging

A. Omschrijving van de goederen
Plaats van opslag

Tarief :

B. INSLAG		C. UITSLAG			D. VOORRAAD						
Soort, nummer en datum van het document	Hoeveelheid	Soort, nummer en datum van het document	België met periodieke betaling van accijns	België met onmiddel- lijke betaling van accijns	Aantal ver- pakkingen	H1	Aantal ver- pakkingen	H1	Aantal ver- pakkingen	H1	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

ANNEXE II

REGISTRE DES RECEPTIONS

Opérateur enregistré n°

Date 1	Document d'entrée		Quantités reçues HL		Document de mise à la consommation			Remarques 9
	Espèce 2	Numéro 3	4	5	Espèce 6	Bureau 7	Numéro 8	

ONTVANGSTREGISTER

geregistreerd bedrijf nr.

Bijlage II